



Course unit Descriptor		 UNIVERZITET U NOVOM SADU UNIVERSITY OF NOVI SAD
	Faculty of Philosophy	
GENERAL INFORMATION		
Study program in which the course unit is offered	Rusinski jezik i književnost	
Course unit title	Istorijska gramatika sa karpatskom dijalektologijom	
Course unit code	PH024	
Type of course unit ¹	Obavezni	
Level of course unit ²	Osnovne studije	
Field of Study (please see ISCED ³)	0232 Literature and linguistics	
Semester when the course unit is offered	zimski	
Year of study (if applicable)		
Number of ECTS allocated	7	
Name of lecturer/lecturers	Anamaria Ramač Furman	
Name of contact person	Aleksandar Mudri	
Mode of course unit delivery ⁴	Neposredna predavanja	
Course unit pre-requisites (e.g. level of language required, etc)	Nema	
PURPOSE AND OVERVIEW (max 5-10 sentences)		
Naučiti glasovne promene koje su uzrokovale/ formiranje rusinskog jezika. Naučiti slovačke, ukrajinske i poljske karpatske dijalekte i izoglose koji dele istočne i zapadne slovenske jezike i dijalekte. Sagledati mesto rusinskog jezika među drugim slovenskim jezicima.		
LEARNING OUTCOMES (knowledge and skills)		

¹ Compulsory, optional

² First, second or third cycle (Bachelor, Master's, Doctoral)

³ ISCED-F 2013 - <http://www.uis.unesco.org/Education/Documents/isced-f-detailed-field-descriptions-en.pdf> (page 54)

⁴ Face-to-face, distance learning, etc.

Praktična primena znanja u daljem izučavanju i usmeravanju razvoja rusinskog književnog jezika.

SYLLABUS (outline and summary of topics)

Glasovni sistem praslovenskog jezika. Refleksi praslovenskih vokala u rusinskom jeziku: poluglasovi, jeri, jat, nazali. Vokalno r i l. Prelaz e u o. Preoteze j, v. Prva i druga palatalizacija; palatalizacija grupa kv, gv, hv. Jotovanje. Grupe dj, tj, gt, kt. Palatalizacija i jotovanje konsonanata d, t, z, s, l, n ispred vokala prednjeg reda i njihov prelaz u dz, c, ž, š, l', n'. Grupe tort, tert, tolt, telt, ort, olt. Grupe dl, tl. Prevoji. Druge glasovne promene. Praslovensko g и rusinsko h. Konsonant f. Dijalektologija. Istočnoslovački dijalekti. Camblovi zapisi. Ukrajinski/rusinski karpatski dijalekti: bojkovski, lemkovski, huculski i drugi. Istočnoslovački i ukrajinski dijalekti u severoistočnoj Mađarskoj. Poljski karpatski. Zapadnoslovensko-istočnoslovenska jezička granica. Razlike u govorima Ruskog Krstura i Kucure. Teorije o poreklu Rusina i rusinskog jezika. Praktična nastava. Analiza refleksa praslovenskih glasova u karpatskim dijalektima i rusinskom jeziku. Analiza tekstova na karpatskim dijalektima.

LEARNING AND TEACHING

Predavanja i vežbe.

REQUIRED READING

Бошковић Р. Основи упоредне граматике словенских језика (Фонетика). 1968.
Рамач Ју. Граматика руског језика за I, II, III и IV класу гимназије, б. 501-525, Завод за учебнике и наставни средства, Београд, 2006.
Лата В. П. Словацко-украјнска јазична граница. Творчосц, ч. 2, б. 3-18. 1986.
Pauliny E., Ružička J., Štolc J. Slovenská gramatika. Bratislava, Slovenské pedagogické nakladateľstvo.1968.
Czambel S. Slovenská reč a jej miesto v rodine slovanských jazykov. Východoslovenské nárečie. Turč. sv. Martin. 1906.
Štolc J. Nárečie troch slovanských ostrovov v Maďarsku.1949.
Дзендзелівський Й. О. Класифікація говорів Закарпатської області (Лексика). 1962.
Панькевич І. Українські говори Підкарпатської Русі і суміжних областей, ч. 1. Звучання і морфологія.1938
Stieber Zd. Atlas językowy dawnej Lemkowszczyzny, zes. I-VIII. 1956.

ASSESSMENT METHODS AND CRITERIA

Predispitne obaveze

Aktivnost u toku predavanja	10
Kolokvijum	15
Praktična nastava	15

Završni ispit

Usmeni deo ispita	60
-------------------	----

LANGUAGE OF INSTRUCTION

Srpski jezik